



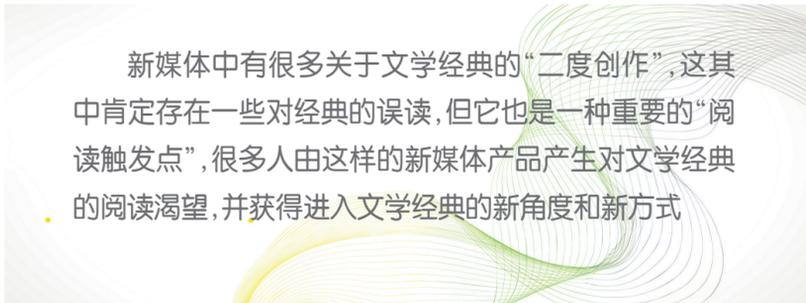
文学经典凝聚着不同时代的精神财富。如今,文学经典作为一种重要的元素频繁出现在各种短视频中。本期两篇文章中,傅守祥的《文学经典的动态生成与新媒体重塑》认为,面对文学经典的媒介化生存,应该将时新的媒介视角与传统的人文视角结合,更好地实现“将精神遗产转化为现实资源”的美好愿景。牛学智的《经典代读短视频的利弊得失》谈及经典代读短视频对文学经典的误读和简化,但又注意到这些视听产品中所蕴含的一些时代心理,强调了自媒体对经典的重新选择乃至筛选作用。

编者

# 文学经典的动态生成与新媒体重塑

傅守祥

新媒体中有很多关于文学经典的“二度创作”,这其中肯定存在一些对经典的误读,但它也是一种重要的“阅读触点”,很多人由这样的新媒体产品产生对文学经典的阅读渴望,并获得进入文学经典的新角度和新方式



情感纽带文化经典传承变得尤为重要,而传承的根本方式就是不断地研究经典,在“价值重估”的平台上作出与时代相符的文化阐释。如何与这些经过时间筛选而沉淀下来的经典交流对话,如何从构成各民族文化土壤的文学经典中汲取精神养分,不仅是人文学者必须思考的问题,也是我们每个读者应该面对的课题。

## 数字与人文结合,赋予文学经典阅读和研究新的视角

以互联网为代表的网络新生产力急速发展的同时正改变着当下的中国社会格局,亦不同程度地影响着现实社会的媒介文化。在互联网出现之初,曾被一些一味崇尚“新奇”的文人雅士吹得神乎其神,也曾被另一些文人雅士贬得一文不值。实际上,“互联网+”的核心是以共生、共享的空间和共创、共赢的平台来实现用户的参与、互动、简言之,“互联网+”是通过数据识别用户实现精准服务。科技的发展使民众不只是信息的消费者,相反,在很多时候,针对一些事件和现象,普通民众可以把自己的所见、所想以最简短、快捷的方式传递给他人,网络民意由此走进现实,呈现出对现实的干预能力。

因此,当下的网络媒介社会是一个崭新的社会形态,它绝不是以往媒介功能的简单放大。互联网时代的传播方式已然发生了重大的改变,大众传播、交互传播、沉浸传播的发展,推动了传播学理论的思考与创新。不仅如此,由于互联网等新技术变革支撑的传播实践,各种领域的社会关系进入一个持续的重组过程。展望未来,新技术与新人文的互相融合应该是数码时代艺术发展的前景。创作者如何选择和应用技术这把双刃剑,对文学艺术的生存与发展起着关键作用。

面对日益复杂化的社会大转型环境和“后人类”性的媒介技术“暴涨”,文学经典如何面对、应对和有效介入当代人的精神生活,确实是一个亟需讨论的话题。毫无疑问,在日新月异的新媒体语境中,解决上述问题首先要运用大数据等新方法加强数字人文学方面的研究,将诠释经典与“活用”经典并举,最大程度地发掘文学经典的精神矿藏。其次要通过多种手段引导公众关注文学经典、阅读文学经典。新媒体中有很多关于文学经典的“二度创作”,这其中肯定存在一些对经典的误读,但它也是一种重要的“阅读触点”,很多人由这样的新媒体产品产生对文学经典的阅读渴望,并获得进入文学经典的新角度和新方式。这么做的目的就是用的视角,回到经典文本本身,获得一种与现实有关联的文学新认知,重新激活传统经典在当下的活力。

以互联网为支撑的新媒体不仅从根本上改变了信息的生产与传播方式,而且日益深刻地影响了人们的生活方式与思维方式。尽管作为“数字人

文”的文学经典研究和传播,愈发离不开“大数据”,但是重视大数据分析并不意味着放弃对意义的追求和对理想的执着追求。文学经典研究与传播必须搭建起人文与科技沟通的桥梁。对于文学经典的视觉化生存与数字化发展决不能忽视,也不能过度拔高,应该将时新的媒介高科技运用与传统的入文意义追求结合,构建立体、纵深性的人文谱系,以适应时代变化、接续人文根系,更好地实现费孝通先生晚年积极倡导的“将精神遗产转化为现实资源”的美好愿景。

两个世纪前,托克维尔有个著名的发问:为什么当文明扩展时,杰出的个体反而减少了?为什么当知识变得每个人都能获得时,天才反而更罕见到?原因固然与物质、技术有关,但更在于人们回避思考、耽溺安乐的自甘平庸与自我放逐。因此,我们需要重新唤起那种对深邃思想的卓越追求、对人类整体性精神出路的热烈关切,而文学经典永远能够提供这样的根基。

## 在新媒体语境中,更加重视深度思索和反思思维的作用

在新媒介语境中,我们更加需要重视深度思索的作用。知识本来就是供人思索、讨论的,以纳入生活的经验当中。而今,深度的阅读和思索变少了,深入的沟通也变得匮乏。科学技术与文化越来越深入地嵌入人们的生活,而人文文化需要充分地发挥其反思性的作用。如今,知识在无形的数据库中积累,人们对计算机的使用越来越多,这有可能使一部分人在信息的汪洋中陷入新的迷茫。因此,必须重视文学经典,结合大数据分析,回到经典本身,结合现实语境进行思想的新创造。

人文知识的特长原本就在于基于理性的批判与反省,文学经典研究必须搭建起人文与科技沟通的桥梁,将诠释经典与“活用”经典汇通融合。从整体上看,今天的文学经典已经不再是一个个“孤立”的文学文本,反而成为一个容量巨大的文化“场域”、“话语”海洋,各种来自文学和非文学的力量形成的对话与张力使其“意义”得以不断生成、增殖与传播。只有立足于“动态”的文化“场域”视野,文学经典研究才能避免将文本细读与社会语境人为割裂的危险,进而在文学与社会、精英与大众、美学与文化之间架起一座有效沟通的桥梁。

毫无疑问,文学创作与文学阐释均是全球化时代表达民族身份和自我身份的一种方式,也是展现表达权、语言权和维护文化多样性的具体方式。研读文学经典是全球化时代的明智选择,基于经典阅读的人文教育,其核心功能就在于帮助我们在新的历史情境下重新发现、多层次思考“人”自身的内在含义。

(作者系新疆大学教授)

自媒体时代的文学经典传承,之所以值得重视,来自于这样一个预判,即在自媒体时代,对文学经典的阅读习惯、阅读方法和阅读心情都出现了新变化。但在这些变化中,需要坚守一些恒定的东西。经典所包含的恒久价值,需要我们在新的媒介语境中进行坚守。

## 自媒体带来的传播环境新变

这需要我们增强对自媒体的理解。早在上个世纪,传播学家麦克卢汉在《理解媒介》一书中就提出过“媒介即讯息”的理论。在他看来,媒介本身才是真正有意义的讯息,即人类只有在拥有了某种媒介之后才有可能从事与之相适应的传播和其他社会活动。媒介最重要的作用就是“影响了我们理解和思考的习惯”。因此,对于社会来说,真正有意义、有价值的“讯息”不是各个时代的媒体所传播的内容,而是这个时代所使用的传播工具的性质、它所开创的可能性以及带来的社会变革。对于今天的我们而言,围绕在我们周身无处不在的微博、微信以及新兴的视频APP,就是自媒体平台能够将数据挖掘和智能推送结合在一起,从而通过一种用户乐于接受的方式推动内容的传播。社区生态链加强了用户之间的联系纽带,使得信息的发布者与接受者们沟通更加紧密,联系也更加稳固。

自媒体之所以爆发出如此大的能量和对传统媒体有如此大的威慑力,从根本上说取决于其传播主体的多样化、大众化和普及化。这无疑是自媒体好的一面。有好的一面,自然也有不好的或负面的影响。所谓良莠不齐、可信度低等,是每个卷入自媒体的人都能感受到的不足。拼凑、移植、套用,乃至篡改、整合,特别是取其一点不计其余、放大一处屏蔽其他的做法,也是经常出现。在如此强大而复杂的自媒体语境中,文学经典的阅读与传播,自然也发生了形变。

## 经典代读短视频的三种模式

经典代读的现象是最显而易见的。很多人不再阅读文学经典,而是看影视剧作品,甚至只是看剪辑了的影视片段。比如,面对《三国演义》,很多网络用户依据1986年版电视剧,剪辑出各种短视频。例如,对应当下职场中的察言观色伎俩,文学经典成了处理人事关系的厚黑学范本。《三国演义》中刘备怒摔阿斗的细节,被发挥成了刘备笼络人心的绝好表演;诸葛亮挥泪斩马谡,反而成了诸葛亮用计除掉马谡的阴谋。这样的“提炼”,距离原著所要表现的思想情感,肯定有很大出入,甚至误读。在此基础上,文字所织成的男承表达及所营造的刻写人物的精准酣畅,皆被乱糟糟的职场勾心斗角破坏,经典从而沦落为一场齷齪的偷心之术,乃至于韵味尽失。

一些短视频制作者擅空心思揣摩人们的窥探心理,引用一些所谓的文学名句,配上一些美颜画面,表达一切生活、情感中的不如意。在这一块,我觉得最多的是制作者对《红楼梦》和张爱玲小说的解构。文学作品中无以计数的人生小细节、情感小波动、异性暧昧关系,几乎不经过怎么费力的语境转换,就能直接进入当下人们的精神世界,照样是一通穿戴鞋帽,照样是一通穿针引线,照样是一通张冠李戴,结论也早已摆在那里了:人生中的诸多闹心、生活中的磕磕绊绊、情感世界中的纠结郁闷,都起于自身的愚钝。言外之意,如果多点心机,提高情商,就没有过不去的坎。到此为止,文学所蕴含的对人性的复杂观照和对美好人生的神秘向往,在手指的频频滑动中,也就该支离破碎、土崩瓦解了。

经典代读,另一种体现是“几分钟带你读完某某名著”。为了节省讲故事的时间,也为了更加具有话题性,视频生产者会故意删减故事的复杂性。例如,视频长篇小说《平凡的世界》,其重要情节可以分主线、副线等多条线索。可是,对于几分钟的自媒体产品,只能

# 经典代读短视频的利弊得失

牛学智

对经典进行删繁就简,不断浓缩、提炼,乃至进行充满曲解、误读式的个性化理解。这是自媒体这种节奏和形式的规定性使然。要保证百万字之巨的长篇叙事,跨度几十年之久的社会现实变迁,容纳着上百个人物以及众多家庭的艰难生活,特别是纷繁纠结的情感命运和苍凉凄厉的内心活动,在短短几分钟得以原汁原味地呈现,这事神仙都不敢拍胸脯。怎么办呢?他们只能以某一个人物的某一个行为或心理为突破口,拉出一个相对完整的线索,向前做一些铺垫,向后做一些延伸,就行了。关键在于是否建构了符合原著的故事框架,而在于所选择突破点上的人物命运有能够抓人眼球的结论。所以,短视频中关于《平凡的世界》的叙述就不断被简化。比如,抓住孙少平的爱情线索作为突破口,讲述他与田晓霞等女性的关系,聚焦主人公宿命般的结局。至于人物的丰富心理,还有其他复杂的人物关系,以及人物与时代的深刻关联,均在自媒体的“遗忘”之列。

## 是简化、误读还是重新选择

这是不是意味着,就此可以一口否決自媒体了呢?不能。要生产这些短视频,作者必定阅读了文学经典,同时为了流量,他们又必须关注现实的议题。从某种程度上来说,他们还是做了将文学经典与社会现实进行关联的工作。退一步说,在当下许多文学读者都不愿啃文学经典的语境,能用简洁语言概述文学经典,本身也是一种传播,至少,总比让人们淹没在哈哈一笑的无聊段子中要有多一些,这一点也必须给以正名。

其实,经典代读的现象很早就有了。在传统媒体中,出版人为了适应青少年阅读心理,通过图文并茂形式,对四大名著所作的简化处理;影像商人为了迎合读图时代的普遍社会心理,通过专业人士的声音,对几乎所有文学名著所作的朗读版处理。自媒体时代的短视频,只是这一链条上的延伸和变异生产。这种形式可谓“古已有之”,我们根本用不着大惊小怪。我们也同样可以作一个假设。假如没有这些新媒体新载体,也许会少一种经典的传播手段,大体上不会太多影响到经典的传播广度和深度,因为,即使没有这些“代读”产品,那些平时不听、不读经典的人,也可能还是不去听、不去读。

那么,问题来了。我们究竟该如何面对自媒体语境中的经典传播呢?是禁止这类代读短视频,来确保纸本经典的阅读有效性,还是继续保持和鼓励这类自媒体产品,让真正的经典在多元化传播手段中不断经受时间的淘洗、年轻读者阅读口味的挑剔?如果我们不人为神话、圣化经典,闭着眼睛也会选择后一种。道理很简单,每次只是几分钟的自媒体传播,它们赖以生存的基础是点击率和流量。毫无疑问,这是他们首先对文化市场、阅读市场、精神市场经过精细调研和把握后的结果。在这一过程中,不排除他们对读者所进行的类型化处理。但一般而言,主要是对当下时代人们最关切、最上心、最热切期待的精神问题和意义问题的关注和研究。如此,所选经典,无论论的还是远的,无论中国的还是外国的,肯定最起码得具备一点,就是是否具有反复阅读的魅力。这种魅力就自媒体而言,限于时间和节奏,又主要还不是语言的,而是故事、情节、细节,乃至由此而再生产的故事的多解性、情节的多层次性和细节的多义性。所以,所选经典所蕴含的适合于不同时代人群主要关切的文化结构、情感结构和价值结构。

毋庸置疑,与其说用自媒体传播经典,是对经典的简化、变异、误读和误解,不如干脆说,这是对经典的重新选择乃至筛选。我们应该正确地看待自媒体传播,不是将其看作对经典的“捣乱”,而是视为一种对经典的阅读召唤。关键还是要回到文学经典本身。我们要结合新的时代语境对经典进行重读,激发文学经典的新魅力。

(作者系宁夏社会科学院文化研究所研究员)

民族文学

2023年第8期目录

卷首语 时代的呼唤..... 欧阳黔森

长篇小说 花甲之年..... 老 原(壮族)

蓦然回首,看见自己(佳作点评)..... 曾 攀

中短篇小说

被遗忘的成者..... 潘 灵(布依族)

疯狂的石头..... 胡马尔别克·吐汗(哈萨克族)

哈那提古丽·木哈什(哈萨克族)译

玫瑰军嫂..... 陈晓兰(蒙古族)

散文

东拉河的幸福密码..... 宋雨薇(满族)

送别恩师扎拉嘎胡..... 哈斯乌拉(蒙古族)

诗歌

一匹马就驮来了整个北方..... 巴音博罗(满族)

上山记..... 吴真谋(佤族)

歌谣

一颗苞谷籽放歌的季节..... 郭金世(佤族)

方寸之间..... 于 衣(苗族)

本刊新人

四时咸水歌(散文)..... 邓小宁(黎族)

聚焦新时代

归来的野山羊(散文)..... 吐尔地别克·买买提白克(塔吉克族)

苏德新译

“亮丽内蒙古”翻译作品

彭斯克的“扁担”(小说)..... 兀良哈·宝音图(蒙古族)

特·胡日查(蒙古族)译

骏马之耐力(散文)..... 雷沃·阿拉腾布其(蒙古族)

乌云其木格(蒙古族)译

东兰行

王久辛 龙 一 鲁若迪基(普米族)

周建新(满族) 张鲁锦 李美桦(彝族)

虞 雷(壮族) 唐德亮(瑶族) 徐迪克

巴音(壮族)

云客厅

家国情怀的当代书写..... 主持人:张金秋

嘉 宾:潘 灵(布依族)

评论

丰富多姿的文学胜景..... 徐 霞

封面美术作品:安徽绩溪风光(钢笔画):陈新民

封二美术作品:沐浴(农民画):杨 慧(苗族)

插图:徐沛君 郭兰莹

篇名题字:梁永琳 陈国中

美术编辑:徐 冉

国内邮发代号:2-206,每期定价:13.80元,地址:100009,北京市西城区后海南沿大翔凤胡同3号。电话:010-66180356,010-66570580,邮箱:mzwx@263.net.cn,网址:www.mzwxz.com。

《北京文学》(精彩阅读)

——篇篇好看,期期精彩!

北京文学

精彩阅读·2023年第八期要目

名家开篇

春天里的一堂课..... 王 蒙

佳作力推

归海(长篇小说)..... 张 翎

创伤及其所创造的(评论)..... 杨庆祥

现实中国

“蝶变”的金巨罗(报告文学)..... 陈奉生

好看小说

那年明月(二)(短篇小说)..... 陈世旭

兔鹰(外一篇)(小小说)..... 马 卫

新人自荐

细姐与鱼(短篇小说)..... 刘水发

寓言与美好的馈赠(点评)..... 张立军

天下中文

我身边的亲情故事——曾氏父子..... 劳 罕

猛禽..... 傅 菲

本刊国内邮发代号:2-85,国外邮发代号:M428

本刊每期内文208页,全部彩色印刷,装帧精美,每册定价20元,全年定价240元,请您及时到当地邮局订阅,也可到《北京文学》微店或杂志铺(http://www.zazhipu.com)。

地址:100031,北京前门西大街97号北京文学月刊社发行部。电话:010-66031108/66076061。

汉诗维度

☆共同发现(与《诗刊》合办)

世间悬浮如桥(组诗)..... 张小未

言说的能力(评论)..... 安琪

☆云 汉

枪炮玫瑰(组诗)..... 刘不伟

☆星 群

许桂林 野 老 王彦明 黄海兮 徐小雅

杨不寒 安乔子 阎海东 向芒云路

顾拜妮 谢健健 郑世琳 朱佐芳 朱志淮

卜书典 周幼安 朱夏楠 余 步 刘枝脚

李看蒙 李雅琪 施岳宏 梁智强

官方微信

官方微博

征集书稿

暨招收学员启事

(一)征集书稿

南通海心文化艺术服务有限公司从2005年开始长期组织图书代理承接书稿编撰出版业务,即日将继续代理承接图书出版业务,欢迎广大作者踊跃投稿,国内图书出版后将推荐作者辖区相关单位申报各级政府文艺(社科)扶持项目和奖项。版权可以在中国新闻出版信息网CIP数据库进行核查验证。同时承接各企事业单位公众号、网络宣传平台图文制作和企事业单位文化策划后期管理服务。

(二)招收学员

本公司从即日起常年开办公众号、网络平台新闻信息创作、摄影以及制作公众号(自媒体)创作函授、面授培训班,由资深专家一对一辅导,随到随学,包教包会,培训考试合格发结业证书。

投稿与培训地址:江苏省南通市如东经济开发区双逸创业园企业服务中心404室海心文化公司编辑培训部

邮编:226400

投稿与招收学员联系人:高老师、欧阳老师

联系电话 13813732486(投稿与招收学员微信号) 0513-84133985